



## РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ

### ГРУППА ЭКСПЕРТОВ ПО ОПАСНЫМ ГРУЗАМ (DGP)

#### ДВАДЦАТОЕ СОВЕЩАНИЕ

Монреаль, 24 октября – 4 ноября 2005 года

Пункт 2 повестки дня. **Разработка рекомендаций относительно поправок к *Техническим инструкциям по безопасной перевозке опасных грузов по воздуху* (Doc 9284) в целях их внесения в издание 2007–2008 гг.**

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БАЛЛОНОВ В КАЧЕСТВЕ ОТДЕЛЬНЫХ УПАКОВОЧНЫХ КОМПЛЕКТОВ

(Представлено Дж. Абушааром)

#### 2. ПРЕДЛОЖЕНИЕ 1

Принять следующий новый текст (который отражает положения п. 4.1.3.6 Типовых правил ООН) для включения в главу 2 части 4 в следующем изложении:

#### **2.5 БАЛЛОНЫ ДЛЯ ЖИДКОСТЕЙ И ТВЕРДЫХ ВЕЩЕСТВ**

2.5.1 Баллоны могут использоваться для жидкостей и твердых веществ в тех случаях, когда на них указана инструкция по упаковыванию. Эти баллоны должны соответствовать:

- a) применяемым требованиям главы 5 части 6; или
- b) национальным или международным стандартам в отношении проектирования, конструкции, испытания, изготовления и проверки, применяемым страной, где были изготовлены данные баллоны, при условии соблюдения положений пп. 2.5.2–2.5.9 и п. 6.5.3.3.

2.5.2 Типы конструкции баллонов должны утверждаться соответствующим национальным полномочным органом страны изготовления, либо в соответствии с требованием главы 5 части 6.

2.5.3 Если не указано иное, используются баллоны с минимальным испытательным давлением 0,6 МПа.

\* В связи с ограниченными ресурсами в данном документе переведены только предлагаемые действия Группы экспертов и поправки к Техническим инструкциям.

2.5.4 Если не указано иное, баллоны могут быть оборудованы устройством сброса давления для предотвращения разрыва баллона в случае переполнения или пожара. Клапаны баллонов проектируются и изготавливаются таким образом, чтобы они были заведомо способны выдержать повреждения без выброса содержимого, или защищаются от повреждения, которое могло бы привести к произвольному выбросу содержимого баллона, с помощью одного из методов, указанных в п. 4:4.1.1.8 a)–e).

2.5.5 Степень наполнения не должна превышать 95% вместимости баллона при температуре 50°C. Оставляется достаточно незаполненный объем (свободный объем для расширения жидкости в баллоне) во избежание заполнения всего внутреннего объема баллона жидкостью при температуре 55°C.

2.5.6 Если не указано иное, баллоны подвергаются каждые пять лет периодической проверке и испытанию. Периодическая проверка включает внешний осмотр, внутренний осмотр или альтернативный метод, утвержденный компетентным полномочным органом, испытание под давлением или равноценное эффективное неразрушающее испытание с согласия компетентного полномочного органа, включая проверку всего вспомогательного оборудования (например, герметичность клапанов, устройство аварийного сброса давления или плавких элементов). Баллоны не должны наполняться после того, как наступил срок проведения их периодической проверки и испытания, однако они могут перевозиться после истечения предельного срока. Ремонт баллонов должен производиться в соответствии с требованиями п. 4:4.1.1.11.

2.5.7 Перед наполнением баллонов лицо, производящее наполнение, проверяет баллон и удостоверяется в том, что он разрешен для веществ, подлежащих перевозке, и что соблюдены положения настоящих Инструкций. После наполнения запорные вентили закрываются и остаются закрытыми во время перевозки. Грузоотправитель проверяет запорное устройство и оборудование на предмет утечки.

2.5.8 Баллоны многоразового использования не должны наполняться веществом, которое отличается от ранее содержащихся в них веществ, если не произведены необходимые операции по смене профиля.

2.5.9 Маркировка баллонов для жидкостей и твердых веществ, кроме баллонов, отвечающих требованиям главы 5 части 6, должна производиться в соответствии с требованием национального полномочного органа страны изготовления.

Перенумеровать последующие пп. 2.5 и 2.6 на 2.6 и 2.7 соответственно.

### 3. ПРЕДЛОЖЕНИЕ 2

Если Группа экспертов принимает предложение 1, в Инструкции по упаковке необходимо ввести следующие изменения:

Исключить ссылки на Инструкцию по упаковке 200, поскольку отдельные упаковочные комплекты, указанные в Инструкциях по упаковке 303, 304, 307, 308, 309, 310, 432, 604, 605, 611, 612, 618, 620, 812, 813, 820 и 821 должны быть заменены на следующий текст: "Баллоны, указанные в п. 2.5 части 4"

Изменить формулировку особого требования по упаковыванию 8 следующим образом:

"8 Разрешается использовать только те баллоны, которые отвечают требованиям  
Инструкции по упаковыванию ~~200~~ п. 2.5 части 4.

— КОНЕЦ —